

## POUR CONNAÎTRE, AGIR ET RÉAGIR FACE AUX BOULEVERSEMENTS PROCHES OU LOINTAINS QUI TOUCHENT NOS SOCIÉTÉS

Si l'histoire des Espagnols arrivés dans le sud de la France ou la région parisienne après la guerre civile et jusque dans les années soixante est bien connue, il n'en va absolument pas de même pour ceux qui se sont retrouvés à vivre en Bourgogne. La manifestation **EXILS ESPAGNOLS EN BOURGOGNE** souhaite en parler autour de l'exposition-hommage

### LA MATERNITÉ D'ELNE. UN BERCEAU D'HUMANITÉ AU CŒUR DE L'INHUMAIN

du samedi 14 novembre au dimanche 22 novembre | 14h à 18h  
(le matin uniquement sur rendez-vous)

Fondée en 1939 dans ce village par Elisabeth EIDENBENZ, collaboratrice du Secours Suisse aux Enfants, cette maternité accueille les mères espagnoles internées dans les camps des plages des Pyrénées-Orientales, puis celles qui vécurent dans la clandestinité et subirent les dures restrictions de la guerre 1939-1945. Reste aujourd'hui le témoignage d'une courageuse solidarité de la part d'une femme élevée depuis au rang des « Justes ».

photo © Archives Municipales d'Elne (Pyrénées-Orientales)



EXPOSITION

### L'EXIL RÉPUBLICAIN PENDANT ET APRÈS LA GUERRE D'ESPAGNE

du samedi 14 novembre au dimanche 22 novembre | 14h à 18h  
(le matin uniquement sur rendez-vous)



EXPOSITION

### EXIL ET ÉMIGRATION ESPAGNOLS : L'HISTOIRE

le samedi 14 novembre | 14h à 18h30

Gérard Brey, *hispaniste* : Pourquoi la guerre d'Espagne ? - Geneviève Dreyfus-Armand, *historienne* : Les exils espagnols en France depuis 1936 - Ivan Larroy : L'exil des républicains espagnols en Bourgogne - Pierre-Jacques Derainne, *historien* : Immigrations espagnoles en Bourgogne aux XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles - Maria Lautissier, *hispaniste* : modératrice



RENCONTRE

© F. Romero, Femmes, mères et grand-mères admirables, Aquarelle, 2008

### QU'ON ROUVRE LES FENÊTRES ! CIE ANDA JALEO - VILLEURBANNE

le vendredi 20 novembre | 15h & 20h30

Ecrit à partir du témoignage de descendants d'immigrés espagnols, ce spectacle met en scène trois personnages face à leur mémoire familiale. L'une se souvient et entretient précieusement les récits de sa grand-mère. L'autre tente de recoller les morceaux, bribe par bribe, pour reconstituer le puzzle familial. Le dernier refuse de ressasser le passé, il avance, coûte que coûte...

Quand la mémoire s'efface, le corps la relaie. Les mots, quant à eux, livrent les instants drôles et touchants de ces histoires mêlées.



photo © Cie Anda Jaleo

THÉÂTRE

### LA RETIRADA - PATRICIA GAVOILLE

le vendredi 20 novembre | 17h à 19h

Présentation de *La Retirada* (Ed. Gunten, 2015) par son auteur, Patricia Gavoille, roman inspiré du séjour des réfugiés de la guerre d'Espagne au camp de Miellin (Haute Saône)

LITTÉRATURE



### POUR L'HISTOIRE ET LA MÉMOIRE DES DIVERSES IMMIGRATIONS EN BOURGOGNE

le samedi 21 novembre | 9h45 à 11h45

Table ronde avec Jean-Barthélemi Debost (Musée de l'Histoire de l'Immigration, Paris), les associations, les chercheurs et les personnes invités.

RENCONTRE

### MÉMOIRE D'EXILÉS, D'ÉMIGRÉS ET DE LEURS DESCENDANTS (1936-2015)

le samedi 21 novembre | 14h à 18h30

Pierre-Paul Gregorio, *hispaniste* : La question de la mémoire des exils espagnols  
Rose Duroux, *hispaniste* : L'enfant face au passage de la frontière durant l'exode espagnol de 1939  
Témoignages de membres des associations **Mémoire et Histoire des Républicains Espagnols de l'Yonne** et **Amicale Camp de Miellin** (Haute-Saône) - Témoignages **d'Espagnols réfugiés de la guerre civile et/ou des descendants** d'exilés et d'émigrés espagnols.  
Chacun, chacune est invité à venir témoigner et prendre la parole.

TÉMOIGNAGES